TOLOSAKO UDALA

TOLOSAKO UDALAREN IBILGAILUETARAKO AUTOMOBILGINTZAKO ERREGAIEN HORNIDURA-KONTRATUAN ARAUTU BEHARREKO PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA, PROZEDURA IREKI SINPLIFIKATUAREN BIDEZ ESLEITU BEHARREKOA.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES QUE HA DE REGIR EN EL CONTRATO DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES DE AUTOMOCIÓN PARA VEHÍCULOS DEL AYUNTAMIENTO DE TOLOSA, A ADJUDICAR POR PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO.

1.-KONTRATURAREN XEDEA

Kontraturen xedea izango da: Hornikuntza zerbitzuguneetan, Tolosako Udalaren ibilgailu eta makinentzat, automobilgintzako erregaien hornikuntza egitea.

Agirietan ez dira zehaztu kontsumituko diren kopuru zehatzak; kopuru horiek une bakoitzean dauden beharren eta gaitasun ekonomikoen araberakoak izango dira. Edonola ere, eta enpresa lizitatzaileek ideia bat izan dezaten, preskripzio teknikoen agiri honetako I. eranskinean adierazi da zenbat kontsumituko den (gutxi gorabehera kalkulatuta); hala ere, zenbaki horiek ez dute esan nahi kopuru horiek erosteko konpromisoa hartzen denik.

Erregaien prezioaren aldakortasuna dela eta, baldintza teknikoen agiri honen 4. puntuan zehazten da hilabete bakoitzeko prezioa zehazteko metodoa.

1.-OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato será el suministro de combustible de automoción en Estaciones de Servicio para los vehículos y maquinaria del Ayuntamiento de Tolosa.

En los pliegos no se determinan las cantidades exactas a consumir, sino que éstas serán en función de las necesidades y disponibilidades económicas existentes en cada momento. En cualquier caso y a efectos de orientación a las empresas licitadoras, en el Anexo I de este PPTT se indican los consumos estimados, sin que estas cifras supongan compromiso de compra.

Dada la variabilidad del precio de los combustibles, en el punto 4 de este pliego de prescripciones técnicas se concreta el método para la determinación del precio en cada mes.

2.-HORIKUNTZAREN EZAUGARRIAK: BALDINTZA OROKORRAK.

2.1-ERREGAIEN KALITATEA

Kontratu honen xede diren agirietan eskainiriko eta ezarririko baldintzak automobilgintzako gasolioari eta gasolinei aplikatuko zaizkie.

Kontratuaren indarraldian, hornitu beharrezko erregaiek bete egin beharko dituzte, une oro, aplikagarriak zaizkien legezko zehaztapen teknikoak eta 61/2006 Errege Dekretuan, urtarrilaren 31koan, nahiz haren ondorengo aldaketetan zehazten direnak; fuel olioaren eta petrolioaren gas likidotuaren zehaztapenak,

2.-CARACTERÍSTICAS DEL SUMINISTRO: CONDICIONES GENERALES

2.1-CALIDAD DE LOS CARBURANTES

Las condiciones ofertadas y establecidas en los pliegos objeto del contrato serán aplicables al gasóleo de automoción y gasolinas.

Durante la vigencia del Contrato los carburantes a suministrar cumplirán en todo momento las especificaciones técnicas legales que le sean de aplicación y las que se especifican en el Real Decreto 61/2006, de 31 de enero, y sus posteriores modificaciones por el que se fijan las especificaciones de

eta bioerregai jakin batzen erabiliera arautzen du.

2.2-HORNIKUNTZAREN JARRAIPENA

Enpresa adjudikaziodunak bermatu egin behar du erregaien hornikuntza, eta ezingo du argudiatu eskainiriko produkturen bat falta dela edo haren gabezia duela, Kontratuak irauten duen bitartean; hori horrela izango da greba egoeretan ere, edo lan arloko nahiz beste mota batzuetako gatazkak daudenean ere.

2.3-HORNIKUNTZAREN BALDINTZAK

Enpresa adjudikaziodunak arau guztiak bete beharko ditu produktuen garraioari, biltegiratzeari eta banaketari dagokienez, bai eta produktuen erabilerari dagokionez ere. Era berean, bete egin beharko ditu segurtasun eta higienearen arloan eta ingurumena babestearen arloan aplikagarriak zaizkion alderdiak ere.

Bereziki, bete egin beharko ditu Hidrokarburoen Sektoreari buruzko Legean (34/1998 Legea, urriaren 7koa) eta haren ondorengo aldaketetan ezarritako baldintzak; era berean, horiek osatzen edo ordezkatzen dituen edozein arau ere bete egin beharko du.

3.-HORNIKUNTZAREN EZAUGARRIAK

Zerbitzuguneetan, Tolosako Udalaren ibilgailu eta makinentzat, automobilgintzako erregaien hornikuntza sartzen da.

Hornigaiak automobilgintzarako erregaiak izango dira, zehazki esateko gasolioa eta gasolina (95 oktanokoa). Adjudikaziodunak horniduraren eremu geografikoan dituen gasolina-zerbitzuguneetan hornituko dira erregaiak. Baldintza teknikoen agiri honen II. eranskinean zehazten da zein diren zerbitzugune horiek. Zerbitzuguneak 1905/1995 Legegintzako Errege Dekretuak arautzen ditu. Hain zuzen ere, Legegintzako Errege Dekretu horrek onartzen du erregaiak eta petroliozko erregaiak publikoari saltzeko

gasolinas, gasóleos, fuelóleos y gases licuados del petróleo y se regula el uso de determinados biocarburantes.

2.2-CONTINUIDAD DEL SUMINISTRO

La empresa adjudicataria, asegurará el suministro de los combustibles, no pudiendo alegar la falta o carencia de ninguno de los productos ofertados durante la vigencia del Contrato, incluso en situaciones de huelgas o conflictos laborales o de cualquier índole.

2.3-CONDICIONES DEL SUMINISTRO

La empresa adjudicataria cumplirá todas las normativas referidas al transporte, almacenamiento y distribución de los productos, así como, a la manipulación de los mismos y aquellos aspectos que le sean de aplicación en relación a la seguridad e higiene y protección del medio ambiente.

Especialmente cumplirá las condiciones establecidas en la ley 34/1998, de 7 de octubre, del Sector de Hidrocarburos y , sus posteriores modificaciones, así como, cualquier norma que las complemente o sustituya.

3-CARACTERÍSTICAS DEL SUMINISTRO

Se incluye el suministro de combustibles de automoción para los vehículos y maquinaria del Ayuntamiento de Tolosa en estaciones de servicio.

Los productos a suministrar serán los combustibles para automoción, concretamente gasóleo y gasolina (95 octanos). El suministro de los carburantes se efectuará en estaciones de servicio que el adjudicatario disponga en el ámbito geográfico de suministro, que se define en el Anexo II de este pliego e prescripciones técnicas. La regulación de las Estaciones de Servicio se recoge en el Real decreto Legislativo 1905/1995 por el que se aprueba el Reglamento para la distribución al por

instalazioetan txikizka banatzeko Araudia eta; era berean, Legegintzako Errege Dekretu horrek garatzen du Petrolioaren Sektorearen Antolamenduari buruzko Legearen (34/1992 Legea, abenduaren 22koa) lehengo xedapen gehigarria.

Kontratuan sartzen dira, era berean, etorkizunean merkatura litezkeen erregaiak, adjudikazioan ezarri diren baldintza berak betez.

3.1-ERREGAIEN KALITATEA

Hornikuntzaren xede diren produktuak, kontratuak dirauen bitartean, zerbitzuguneetan kontsumo orokorrerako ematen diren berak izango dira, eta bete egin beharko dituzte publikoari ohiko moduan saltzeko beharrezkoak diren arauak edo lege arauak. Administrazioak eskubidea du hornituriko produktuari probak egiteko.

3.2.-HORNIKUNTZAREN BALDINTZAK

Automobilgintzako erregaien hornikuntzari dagokionez, adjudikaziodun ateratzen den enpresak proposaturiko zerbitzuguneen bidez egingo da hornikuntza hori. Zerbitzugune horiek baldintza teknikoen agiri honen II. eranskinean zehaztutako horniduraren eremu geografikoaren barruan kokatuak egon beharko dira.

Zerbitzuguneek 1905/1995 Errege Dekretuan ezarritako zehaztapenak bete beharko dituzte, eta behar bezala legeztatua egon behar dira.

Tolosako Udalak eskubidea du bere ibilgailuek adjudikaziodunak eskainiriko saretik kanpoko zerbitzuguneetan erregaiak hartzeko; horretarako, beharrezkoa edo gomendagarria izan behar da hori, beharra atzeratu ezinezkoa eta arrazoitua delako.

3.3.-HORNIKUNTZA SISTEMA

Prozedura honen xedea burutzeko, ibilgailuetan eta makinetan hornikuntza egitea,

menor de carburantes y combustibles petrolíferos en instalaciones de venta al público y desarrolla la disposición adicional primera de la Ley 34/1992, de 22 de diciembre, de Ordenación del Sector Petrolero.

Se incluyen también en el Contrato los futuros combustibles que pudieran comercializarse, en las mismas condiciones que resulten en la adjudicación.

3.1-CALIDAD DE LOS CARBURANTES

Los productos objeto del suministro, durante la vigencia del Contrato serán los mismos que se expendan en las Estaciones de Servicio para su consumo en general, cumpliendo las normas o preceptos legales específicos que permitan su venta normal al público. La Administración se reserva el derecho de realizar ensayos sobre el producto suministrado.

3.2-CONDICIONES DEL SUMINISTRO

El suministro de combustibles de automoción se efectuará a través de las Estaciones de Servicio propuestas por la empresa que resulte adjudicataria. Éstas deberán localizarse dentro del ámbito geográfico de suministro, definido en el Anexo II de este pliego de prescripciones técnicas.

Las Estaciones de Servicio cumplirán las definiciones establecidas en el Real Decreto 1905/1995 y se hallarán perfectamente legalizadas.

El Ayuntamiento de Tolosa se reserva el derecho de que sus vehículos puedan repostar en Estaciones de Servicio ajenas a la red ofertada por la adjudicataria, siempre y cuando razones de necesidad inaplazable y justificada así lo hagan necesario o recomendable.

3.3-SISTEMA DE SUMINISTRO

El sistema de suministro a los vehículos y maquinaria objeto de este procedimiento se

enpresa adjudikaziodunak eskainiriko zerbitzuguneetan hartuko dira erregaiak. Erregaiak hartze hori grabatu egingo da fakturatzeko, banda magnetikozko txartelak, txipak edo antzeko edo antzekoak erabiliz.

Enpresa lizitatzaileek txartela eskainiko dute erregaiak hartze hori erregistratzeko eta kontrolatzeko, eta txartel horrek honako gutxieneko baldintzak bete beharko ditu:

- Indarrean dauden arauen arabera egin behar da txartela, eta faltsutzeko zaila izango da.

- Ibilgailu bakoitzarentzat bakarra eta kodifikatua izango da, kontrakoa esaten ez den kasuetan salbu. Era berean, ezingo da erabili beste ordainketa edo helburu batzuetarako, soilik automobilgintzako erregaiak hartzeko.

- Gutxienez datu hauek eduki behar ditu: enpresa hornitzailea, txartelaren zenbakia, iraungipen data, baimenduriko ibilgailuaren matrikula eta entitate kontratatzailea.

- Baliagarria izango da enpresa adjudikaziodunaren hornikuntza sareko edozein zerbitzugunetan erregaiak hartzeko.

- Txartelari esker, egiaztatu ahal izango da erregaia hartzen duen ibilgailua txartelean baimendurikoari dagokiola.

- Txartel bakoitzeko muga ekonomiko bat ezarri ahal izango da.

Erregaia hatzean txartela erabiltzen den bakoitzean, harturiko produktuaren tiketaren bi kopia egingo ditu zerbitzuguneak; bertan, datu hauek agertu behar dira gutxienez.

- Enpresa hornitzailea, izen soziala eta IFK.

- Zerbitzugunearen helbidea.

- Erabilitako txartelaren identifikazioa

- Hornikuntzaren eguna eta ordua.

- Harturiko produktua eta litro-kopurua

- Ibilgailuaren matrikula eta erregaia hartu duen ibilgailuaren kilometroak.

- Publikoari saltzeko prezioa: harturiko erregaiaren litroko prezioa.

efectuará mediante el repostaje en Estaciones de Servicio ofertadas por la empresa adjudicataria y se grabará el repostaje para su facturación mediante la utilización de tarjetas de banda magnética, chip o similares.

La tarjeta ofertada por las empresas licitadoras para el registro y control de los repostajes, deberá ajustarse a las siguientes características mínimas:

- Se confeccionará conforme a las normas vigentes y con suficiente dificultad de falsificación.

- Será única y codificada para cada vehículo, a excepción de los casos en los que se determine lo contrario y no podrá ser utilizada para pagos o fines distintos al repostaje de combustibles de automoción.

- Contendrá al menos los siguientes datos: Compañía suministradora, número de la tarjeta, fecha de caducidad, matrícula del vehículo autorizado y Entidad contratante.

- Será válida para el repostaje en cualquiera de las Estaciones de Servicio de la red de suministro de la empresa adjudicataria.

- Posibilitará la verificación de que el vehículo que reposta corresponde al autorizado en la tarjeta.

- Posibilitará el establecimiento de un límite económico por tarjeta.

En cada repostaje en el que se utilice la tarjeta, la Estación de Servicio formalizará por duplicado un ticket del producto repostado en el que figurarán, como mínimo los siguientes datos:

- Compañía suministradora, razón social y C.I.F.

- Dirección de la Estación de Servicio.

- Identificación de la tarjeta utilizada.

- Fecha y hora del suministro.

- Producto repostado y cantidad de litros.

- Matrícula del vehículo, kilómetros del vehículo que reposta.

- Precio de venta al público por litro de combustible repostado.

Tiket horren kopia bat erregaia hartu duen pertsonak gordeko du, eta bestea, berriz, zerbitzugunean bertan geratuko da. Tiketean agertu behar da erregaia hartu duen pertsonaren sinadura, pasahitz bidez baimendua izan ez denean.

Un ejemplar de este ticket quedará en poder de la persona que reposta y , el otro, en la propia Estación de Servicio, debiendo constar la firma de la persona que realiza el repostaje, cuando no se haya autorizado vía contraseña.

Enpresa adjudikaziodunak txartel bat emango du ibilgailu eta makina bakoitzarentzat, eta ez da egongo mugarik ematen diren txartelen kopuruari dagokionez. Txartel horien kopurua aldatu egin ahal izango da, esparru akordio onen bidez kudeaturiko ibilgailu kopuruaren eta beharren arabera. Txartelak enpresa adjudikaziodunaren jabetzakoak izango dira, eta horrek bere gain hartuko du haien kostua.

La empresa adjudicataria expedirá una tarjeta por cada uno de los vehículos y maquinaria, sin límite de número de tarjetas expedidas y pudiendo variar su número en función de las necesidades y número de vehículos gestionados a través de este contrato. Las tarjetas serán propiedad de la empresa adjudicataria que asumirá el coste de las mismas.

Enpresa adjudikaziodunari jakinaraziko zaio txartel berrien eskaririk dagoen, ibilgailuen altak direla-eta; eta , era berean, hornikuntza izaniko bajak, ibilgailuen bajak direla-eta. Era berean, txartelak galtzen badira edo lapurtzen badituzte, hori ere jakinarazi egin beharko da. Astebeteko epean txartel berriak emango dira, behin enpresa adjudikaziodunak dagozkion eskariak jaso ondoren. Txartelen bajak berehalakoak izango dira, dagokion jakinarazpena egiten denetik.

Se comunicará a la empresa adjudicataria las solicitudes de nuevas tarjetas por alta de vehículos y las bajas en el suministro por baja de vehículos. Así mismo, se comunicará la pérdida y sustracción de las tarjetas. En el plazo de una semana se suministrarán las nuevas tarjetas una vez la empresa adjudicataria haya recibido las correspondientes peticiones, Las bajas de las tarjetas serán inmediatas desde que se produzca la debida comunicación.

4.- PREZIOA

Enpresek, beren eskaintza ekonomikoetan, **"ERREFERENTZIAKO PREZIOAREN"** gainean emandako litro bakoitzeko deskontu-ehunekoa adieraziko dute.

Erreferentziako prezioa hilabetez hilabete ezarriko da, eta hilabete bakoitzeko lehen eta hirugarren astelehenetan (edo hurrengo egunean, horietako bat jaieguna edo inhabila bada) horniduraren eremu geografikoaren barruan dauden gasolina-zerbitzuguneen batez besteko prezio kalkulatua izango da. Prezioa euro/litrotan ezarriko da, hiru hamartarrekin.

Gasolina-zerbitzugune horien prezioei buruzko datuak, aipatutako egunetan, Industria, Energia eta Turismoko ministroaren

4.-PRECIO

Las empresas, en sus ofertas económicas, indicarán el porcentaje de descuento por litro suministrado sobre el **"PRECIO DE REFERENCIA".**

El precio de referencia se establecerá mes a mes, y será el precio medio calculado de las distintas estaciones de servicio que se localicen dentro del ámbito geográfico de suministro en el primer y tercer lunes de cada mes (o día siguiente si alguno de ellos fuera festivo o inhabil). El precio se establecerá en Euros/litros con tres decimales.

La obtención de los datos de los precios de las citadas estaciones de servicio se obtendrán, en las fechas señaladas, de la publicación de

"geoportal" ean (esteka:http://geoportalgasolineras.es/), argitaratutakoak izango dira edo, hura aldatuz gero, horretarako eskumena duen antzeko tokian.

Hala, produktu bakoitzaren prezioa kalkulatzeko, enpresa adjudikaziodunak eskainitako deskontua aplikatuko zaio hilabete bakoitzeko erreferentziako prezioari.

Enpresa adjudikaziodunak bere produktuen edozein promozio, lehiaketa honetan aurkeztutako eskaintza baino handiagoak diren deskontu berezien bidez egiten badu, promozio horren deskontua aplikatuko da automatikoki eta aldi berean, baldin eta horren ondorioz Udalak ordaindu beharreko prezioa lizitazio honen ondorioz ezarritakoa baino txikiagoa bada.

los mismos en el "geoportal" del Ministero de Industria, energía y turismo (enlace: http://geoportalgasolineras.es/), o lugar análogo competente al efecto caso de modificación del mismo.

Así, el precio de cada uno de los productos será el resultante de aplicar el descuento ofertado por la empresa adjudicataria sobre el precio de referencia de cada mes.

En caso de que por parte de la empresa adjudicataria se llevase a cabo cualquier promoción de sus productos mediante descuentos especiales superiores a la oferta presentada en este concurso, se aplicará, automáticamente y durante el tiempo de la misma, el descuento de dicha promoción, siempre que en virtud de ésta el precio a abonar por el Ayuntamiento resulte inferior al fijado como consecuencia de la presente licitación.

5.-FAKTURAZIOA

Hilero, eta udal-sail bakoitzerako, faktura bana egingo da. Faktura horien zenbatekoa izango da hilean zehar dagokion erregaiaz HORNITUTAKO LITRO KOPURUA , erregai horren ERREFERENTZIA-PREZIOAREKIN BIDERKATUTA, eta ESKAINITAKO DESKONTUAREN EHUNEKOA APLIKATUTA.

Enpresa adjudikaziodunak hileko fakturazioa sailen edo kostu zentroen arabera egin dezan, Tolosako Udalak enpresa adjudikaziodunari entregatu behar dio sail edo kostu zentro bakoitzera atxikiriko ibilgailuen eta makinen zerrenda, eta, ondoren, kontratuan barrena aldaketak egiten badira, aldaketa horiek ere jakinarazi egin beharko dizkio.

Saileko faktura elektronikoek, legez eskatzen diren datuez gain, erregaiak hartzearen datu hauek eduki behar dituzte: Zerbitzugunearen helbidea, erabilitako txartelaren zenbakia edo matrikula, hornikuntzaren eguna eta ordua, harturiko produktua, litro kopurua, publikoari

5- FACTURACIÓN.

Mensualmente, y para cada uno de los Areas-Departamentos municipales, se elaborarán sendas facturas, cuyo importe será la CANTIDAD DE LITROS SUMINISTRADOS durante el mes del combustible que corresponda, MULTIPLICADO por el el PRECIO DE REFERENCIA de ese combustible, APLICANDOLE EL % DE DESCUENTO OFERTADO.

Con objeto de que la empresa adjudicataria se realice la facturación mensual por Departamentos o centros de coste, el Ayuntamiento de Tolosa entregará a la adjudicataria un listado con los vehículos y maquinaria adscritos a cada Departamentos o centro de coste, comunicándole posteriormente las variaciones que pudieran realizarse en el transcurso del contrato.

Las facturas electrónicas departamentales contendrán además de los datos exigibles legalmente, los datos siguientes de los repostajes: Dirección de la Estación de Servicio, número de la tarjeta utilizada o matrícula, fecha y hora del suministro,

TOLOSAKO UDALA

saltzeko prezioa, erreferentzia-prezioa eta deskontua.

Horrez gain, euskarri informatikoan edo web bidez emango da erregaia hartzeari buruzko informazio xehatua eta osoa, inongo kostu gehigarririk gabe. Web bidea gaitzen bada, datuak informatikoki jaitsi ahal izango dira.

Enpresa adjudikaziodunak beharrezkoa den informazio guztia eman beharko dio Tolosako Udalari, ibilgailuek eta makinen eginiko erregai-hartzea kontrolatzeko

producto repostado, cantidad en litros, precio de venta al público, precio de referencia y descuento.

Complementariamente, se facilitará en soporte informático o vía web la información desglosada y completa de los repostajes, sin coste adicional alguno. En el caso de habilitarse vía web permitirá la descarga de los datos informáticamente.

La empresa adjudicataria deberá proporcionar al Ayuntamiento de Tolosa, toda la información precisa que posibilite el control de cada uno de los repostajes de los vehículos y maquinaria.

I.ERANSKINA
KALKULATURIKO KONTSUMOAK

Kostu zentroa	Urteko kalkuloa (litrotan)	
	Gasoil	Gasolina 95
Udaltzaingoa	1.258	3.680
Obra lan taldea	11.032	1.479

ANEXO I
CONSUMOS ESTIMADOS

Centro de coste	Estimación anual (litros)	
	Gasoil	Gasolina 95
Policia Municipal	1.258	3.680
Brigada de obras	11.032	1.479

Tolosan, 2020ko apirilaren 20an.

En Tolosa, a 20 de abril de 2020.

Udal ingeniaria / El ingeniero municipal

Josu Orbegozo Garate